

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.
Előfizetési árak
Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.
XIII—évf. 46 szám.

Banoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c—2. Ápróhirdetés szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

„Egyetlen harázdát sem!”

A határok megváltoztatása elleni harc és a belső béke megszilárdítása jegyében tartotta meg az Antirevizionista egyesület December elsejei tömeggyűlését Petroşaniban

Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató:

Mussolini provokáló Milánói beszéde, amellyel többet ártott, mint használt az utóállambeli kisebbségeknek, érthető felháborodást váltott ki Romániában is. A Duce frázisokkal bélelt szónoklataira először Jorga Miklós világhírű professzor adta meg a választ, majd a kormány tagjai az O. radeni (Nagyvárad) gyűlésen utasították vissza Mussolini kijelentését, amellyel újból megmérgezte a nemzetközi politikai helyzetet és újabb bizalmatlanságot állított fel az ittlakó kisebbségek életében is.

Mint román állampolgároknak, nekünk is kötelességünk kijelenteni, hogy békében akarunk élni a jelenlegi határok között, testvéri egyetértésben a többségi román néppel, mert tisztában vagyunk azzal, hogy minden olyan főkérv, ami Mussolininál tárgyalt, újabb háborúhoz vezet, amelyből köszönjünk nem kárunk egyáltalában.

A december elsejei egyesületi ünnepség az egész országban és így a zsilvölgyben is a megmozgott hazagyomnyos ünnepnek keretét mesze tulhaladta. A békét akaró lakosság egyöntetűen találkozott minden olyan mozgalom ellen, a mely a jelenlegi határokat akarja megváltoztatni.

A revizióellenes tünemény és a December elsejei ünnepségek délelőtti kezdődtek Petroşaniban is. Az Antirevizionista Liga hatalmas tömegei előbb a gör. keleti templomban tartandó istentiszteleten vettek részt, majd a Munkás kaszinóban folytatódott tovább.

A gyűlésen több mint két ezer ember jelent meg nemzetiségre való tekintet nélkül.

A gyűlést az Antirevizionista Liga elnöke, Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató nyitotta meg. Rövid beszédében átvázolta a megjelent nagyszámu sokaságot majd rátért a December elsejei ünnepség jelentőségére, méltatva az összes országrészek egyesítésének fontosságát s a román nép harcát a felszabadítási eszmékért.

„Nem akarunk háborút mondották az Antirevizionista Liga elnöke, békében akarunk élni mindenkiel, tiszteljük az összes etnikum együtétét s rokonzenvező loyális kisebbségeket nemzetiségekre és valásra való tekintet nélkül azonban mindenki, aki a jelenlegi határokat megváltoztatásra törekszik, az az összes romániség erejével találja magát szemben.”

Majd az Antirevizionista Liga eddigi munkájától számolt meg, amelyet két évvel ezelőtől alakított meg a zsilvölgyi polgárgár Stelian Popescu nagy harszárak kezdeményezésére, akit a gyűlésen levők melegen ünnepeltek.

Az elnöki beszámoló után a Liga titkári beszámolója következett, amelyet Nicu Ioan helybeli gimnazista tanár, mint egyesületi titkára tartott meg és amelyet a közgyűlés Seib Virgil igazgatójának, mint az Antirevizionista Liga pénztárosának jelentésével együtt tudomásul vett.

A beszámoló után az új vezetőség megválasztása következett és Dr. Boeriu Emil közjegyző indítványára egyhangú felkérésrel újból az eddigi vezetőséget választották meg az Antirevizionista Liga élére.

A vezetőség megválasztása után Ghiţa tanár tartott nagyhatalmú ünnepi beszédet. Ghiţa tanár ez alkalommal is jó szónoknak bizonyult. Beszéde elején megállapította, hogy a mostani December elsejei ünnepség nemcsak a szimbolikus lelkes ünnep, hanem a harc és önvédelem korszakának a kezdete, mert egytelten román állampolgárnak sem szabad tovább tétlenül nézni azt az intrikát, mesterségesít, amely a jelenlegi határokat veszélyezteti. Összerjük jól a történelmünk — mondotta beszédében Ghiţa tanár — ösmérjük a szenvedéseket önkünknek, amelyet a magyar magánas uralom alatt kellett elviselnünk.

Összerjük nagyjaink harcaát a jelszabadoslást, akiket a Habsburg uralom és azok uszállyhorozói a magyar grófs és magnás osztály rabságba, bilincsbe ejtett és herékeltört és ez elég bizonyított arra, hogy ezt a rabságot nem kívánjuk vissza, mert a magunk országában akarunk élni és a jelenlegi határokat az utolsó csepp vérvérig megjogjuk védelmezni. Tudjuk jól, hogy nekünk nem a dolgozó magyar nép az ellenünk, hanem az uralmukat veszített és visszahívandó magnás urak, akik ma is rabszolgaságban tartják a magyar népet, a feudális szellem kormányoz magyarországon, ahol még ma is hávoszsáhszús, ezer holdas grófs és hercegek vannak, amíg a magyar nép legnagyobb részének nincsen tükös szavaazafi joga és egyetlen országban sem él nagyobb nyomorban a földművelők, mint a magyar alföldön, a hol becsület és jó szívű, dolgozó, akaró lakosság él és csak a henyélő magnásoknak érdeke hogy zavart keltessenek a népek és országok között

A revizió politika azt szeretné, hogy újabb terletek lakosságát terelje elnyomó rendszernek körébe, azonban ez a kívánságuk nem fog teljesülni, mert a December elseje megantitott beannunk azt arra, hogy ne csak ünnepeljünk, hanem készen legyünk a harcra, amely harc nem csak a gyűlölet viszálytűzűzódése hanem egy nemzetnek felháborodása és ellentámadása minden olyan kísérlet ellen, amely egy tápalatnyi földet is elakar venni nagyromániából.

Ghiţa tanárt beszéde végén a gyűlés lelkesen ünnepelte.

Az ünnepi beszéd után az iskolák novendekéi énekezőknek adtak elő, valamint alkalmi verseket szavaltak, amelyek közül külön kiemelkedett Vasile Mitariu-nak, a nevus román fabulátírnak „Mussolini” című köteménye, amelyet Faureuc szavallt el nagy hatással, valamint sikert arattak meg versszavalással Moes és Dusa gimnazisták novendekéi, akiket, a többieket együtt a jelenlévők bő tapsal fogadtak. A gyűlés átvázolt táviratokat küldött Stelian Popescunak, az Antirevizionista Liga elnökének, majd az ünnepély befejezése után a legnagyobb rendben véget ért,

Vármegyei prefectusi rendelet a rend és a nyugalom érdekében

A kormányzó liberálispart minden körülmények között a rend és nyugalom megőrzésére törekszik, amelyet igazol az alábbi megyei prefectusi rendelet, amelyet Dr. Romulus Mocu, megyei prefectusunk bocsájított ki a napokban a rend és a nyugalom érdekében.

Dr. Romulus Mocu megyei prefectus rendelete a következőket tartalmazza:

1. A fegyverviselés politikai természetű, más más összejeveleken azok számára is tilos, akik mások által fegyverviselési engedéllyel rendelkeznek.
2. Az előzetes katonai kiképzés alakulatainak politikai, vagy propaganda célokra való felhasználása tilos.
3. Kikarok semmilyen körülmények között nem vehetnek részt politikai gyűléseken.
4. Szigorosan tilos osztályharcra, vagy osztálygyűlöltre való izgatás, valamint minden olyan támadás, amely a társadalom és az állam alapjait ellen irányul.
5. Minden olyan megnyilatkozás, amely a nemzeti érzést sérti, zavarja, vagy kihalja, szigorúan tilos ilyen megnyilatkozások:
- a) a tisztelet hiánya a nemzeti zászlóval szemben.
- b) A tisztelet hiánya az államnyelvvel szemben.
- c) Bármilyen propaganda, vagy tiszteletlenség az államvalással, vagy annak papjaival szemben.
- d) Olyan tettek és kijelentések, amelyek a román államnak és intézményeinek, vagy a

román nemzet történelmének lebecsülését, illetve kigunyolását célozzák.

e) Olyan cselekedetek, amelyek a jelenlegi határok megváltoztatására irányulnak, vagy az országban élő nemzetisébbségeket az állammal szemben érzett tisztelet megcsorbítására, vagy az állam elleni lázadásra bírálják.

6. Minden éjjeli vagy titkos összejeveleken tilos. Az összejeveleteket tekintet nélkül azok céljaira, este hét óráig be kell rekeszteni. Kivételt képeznek a jogi személyiséggel bíró egyesület kulturális összejevelei, vagy azok az összejevelek, amelyek jogi személyiséggel bíró egyesületek igazgatóságai, illetve végrehajtóbizottságai tartanak.

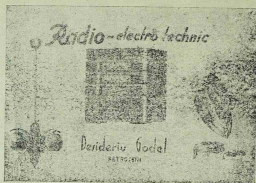
7. Szigorosan tilos párgyalásokban pártgyenyűhüket viselni.

8. Minden olyan megnyilatkozás, amely a kormányforma és az alapvető állami intézmények ellen irányul, szigorúan tilos.

9. Tilos végül minden olyan sajtótermék, amelyet titokban állítani elő. Minden sajtótermék megjelenéséhez szükség van a cenzura hivatal engedélyére és azt a nyomdát, ahol az illető sajtótermék készül, be kell jelenteni. Hasonlóképpen tilos az engedély nélküli sajtótermékek terjesztése, akár nyomdában, akár más uton sokszorosítottak.

A fenti rendelkezések ellen vétőket a büntetőtörvénykönyv, illetve az államvédelmi törvények megfelelő szakasza alapján büntetik. Azokat a kihágásokat, amelyekre ezek a törvények nem vonatkoznak, de a fenti rendeletbe utaloznak, városokban 1000 lei vidéken 500 lei pénzbírággal büntetik.

A rendelet végrehajtásával a főszolgabíró hivatalokból bízzák meg és a rendelet ellen vétőket átadják az ügyészségnek.



Az új rádiószézon kezdetével tudomására hozom a zsilvölgyi nb. rádió-érdeklődő közönségnek, hogy beértek az új különböző gyártmányú

1937-es típusú rádiókészülékek

Képviselőtemben szerepelnek az európai, valamint az amerikai rádió-ípar legsikerültebb és a legújabb technikai újításokkal ellátott gyártmányai.

Rádió-lámpák és alkatrészek!

Becszerélendő régi rádióját a legmagasabb árban értékelem!

Kedvező feltételekkel!

Állandó kiállítás!

DESIDERIU GODEL

rádió és elektrotechnikai cikkek
Petroseni, Str. Reg. Ferdinand 35

Mindenféle kárpitos munkát, matrások, paplanok készítését, bútorok behatárolását legelőszobában vállal,

Indig Leopold
kárpitos
PETROSENI

Legszébb és legegységesebb ruhákat, olcsón és legújabb divat szerint készí,

Anghel Ferencz
uriszabó, Vulcan

— Modern, jó karban lévő bilárd asztal, golyókkal és dárókkal olcsón eladó. Cím a kiadóban

Vallomás

Egy élet története.

Irtó Molnár Sándor (19)

Tudtam, hogy kenyérgondjaink vannak, üldöz bennünket a nyomorúság és ezért nézi el a gépész ellen folytatott buda hadjáratot is. Tudtam azt is, hogy nekünk meleg szobát, kenyert és főt éltel jelent a gépésznek nálunk való tartózkodása, azonban a magam részéről ez nem volt elégtétel számomra.

Bennem egészen másképp élt az élet és dacára fiatal gyerekésemnek, nem tudtam elfogadhatóvá tenni a magam részére azt a kenyérgondolatot. Vadul tiltakoztam minden butaság ellen és nem hittem a titokzatlanságban. Az egyből kezdte megkeményíteni az érzelmeimet. Nyakas és nem könnyen hívó gyerek voltam, aki nem írtam alá még a mesékben lévő történetet sem. Este hála meséltek nekem, mert nem hittem a mesékben. Valahogy kezdett kialakulni bennem az élet más értelme, amely nem csak azért van, hogy ellakjunk magunk elől a valóságot. Szerettem szembenézni báran a dolgokkal és sohasem féltem

éjjel az uccán menni, habár korom falusi állatosság volt, amely érezhetette volna bennem a félelmet is. Így nem hittem a gépésznek babonájában sem. Előttöm Borca néni sem más nem volt az ő beszórkányságával, mint egy ráváz kirafinált öreg paraszt asszony, aki leleményes módon tudta a maga számára biztosítani a napi kenyeret.

Arra sem gondoltam sohasem, hogy engem azért hívott az ovónő magához a ludai, mert félt egyedül. Hiába volt az ovoda egy elhagyott sikátorban, én sohasem gondoltam arra, hogy valaki éjjel betör hozdánk, sem arra, hogy meg fog eszel-leg ülni bennünket. Az árvaság és a nincstelenség úgy megedzett, olyan vakmerővé tettem, hogy azt gondoltam mindig, hogy nem veszíthet semmit. És mikor hetek múlva egy éjjel kopogtak az ovónő ablakán, nem gondoltam olyasmire, hogy ebből valami bajom származik. Aki kopogott ugyanis az nem volt más, mint a faluban lévő táncmester, akiről csak később tudtam meg, hogy szeretője volt az ovónőnek. A kopogásra felébredtem és a sötétben csak annyit halottam, hogy az ovónő nagyokat sóhajtog, lijedien kaphod és reszketve kérdezte, hogy ki van odakint? A táncmester azt felelte,

hogy ő van odakint és kérte az ovónőt, hogy nyissa ki az ajtót, amit az ovónő nem akart teljesíteni.

A kopogás pedig mind erősebb lett és a végén kiabálni kezdett és azzal fenyegetőzött, hogy betöri az ablakot, ha nem nyitja ki az ajtót. Az ovónő kérlete, hogy ne csináljon botrányt, azonban a táncmester nem tárgyalott és a végén még is csak beengedte. Mikor engem meglátott, irtó haragra lobbant és rámkibájt, hogy takarodj mag hazra. Az ovónő, azonban nem akarta hogy egyedül hagyjam, legalább a szavaiból ezt éreztem ki. Ezen aztán kegyetlenül összeveszték. A táncmester mindenképpen lefordította a női, szemére vetette, hogy szeretője volt és mikor ő járt hozzá nem kellett neki őszonganial. Ekkor tudtam meg a valót és azt is hogy engem csak azért hívott meg magához, hogy egy ilyen botrány elkerülhető legyen. Nem is sokat cüdtem cavaraim a dolgot, hanem az éjszaka sötétjében hazaindultam és otthagytam a két veszekedő szerelmeit.

Az anyám nagyon megijedt mikor kopogtam az ablakon és mikor bementem és elmeséltem neki az esetet, felkiáltott. — Na hát, ezt nem hittem volna! (Folytatjuk.)

Dr. Tel.

Str.

Az egész világot lázba hozta egy új gyógy-nővény.

Ugy az Egyesült Államok, mint az összes európai országok tudományok körélt is megtele az a rendkívüli siker, amelyet egy nemrég felfedezett gyógy-nővény az orvostudományban kel-tett. Még olyan esetekben is, ahol a beteg már 10 — 15 éve szen-ved krónikus gyomor-, vese-, epe- vagy májbetegségek, nagyszerű gyógy-szernek bizonyult. A bete-gek, akik már minden reményüket feladták, hogy valaha egészsé-geik lesznek, ma köszönő levelek tömegét küldik a „GASTRO D.” használatá után, amely ennek a gyógy-nővénynek kivonata.

„GASTRO D.” kapható az ország minden gyógyszerüzében és drogeriájában, vagy postán megrendelhető 130.- Lei utánvét mellett CSASZAR E. gyógyszer-üzében, București, Calea Victoriei 124.

— DURA-REX. A rádió-tulajdonosok érdekében szükse-geinkkel végül az alábbi, hozánk beérkezett közlemény, tudomá-sukra hozni. A DURA-REX ele-mek, mint különben már isme-retes, a régebbi típusu elemektől abban különbözik, hogy sem szálmiaként, sem pedig savat nem tartalmaznak. Különleges, szabá-dalmazott eljárás szerint készül-nek és úgy rakározó képességük mint teljesítményük is igen ma-gas. A DURA-MÖVEK gýára ezen savmentes elemeket zseb-lámpák részére és rádiókhoz a-nódelemekként készíti, melyek azonban mindennemű más elek-tromos készülékekhez is használ-hatók, amelyek nagy anóddáramot igényelnek. A DURA-REX elemek minősége olyan elsőrangú, hogy bátran állíthatjuk, hogy ennél jobb elemek nem kerülnek for-galomba. Tudott tény, hogy kü-lönbösen a savmentes elemeknél a jó minőség a legfontosabb ténye-ző és ezen kívánalomnak ezen elemek felelnek meg a legjobban. Ha figyelembe vesszük a halál-talan rakározó valamint regene-ráló képességüket, úgy megállá-pítható, hogy a DURA-REX ele-mek garantálják a legjobb vételi lehetőséget is. Minden viszont-elárúsiutónál kaphatók, műszaki felvilágosításokkal szívesen szol-gál a DURA-MÖVEK R.T. Timi-șoara.

Tolnai Világlapja Színházi Élet Díjláb és az Önnep legjobb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroeni.

ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel van szerencsém értesíteni a helyintézetelt közö-séget, hogy az elmúlt napokban nyitottam meg újonnan berende-zett szobahelyemet és készítek a legjobb párisi divát szerint mindennemű női és férfi ruhákat és egyenruhákat. Tisztelettel: Berecky A. drás, női és férfi szabó, Aninoasa.

RÁDIÓK! Columbia, Tele-funken és Philips 15 havi rész-lete kaphatók a Therna Breck-ner cégnél, Petroeni, ahol javítá-sok a legolcsóbb árban elfo-gadtatnak.

— ELADÓ PETROȘENI-BEN, a központban egy 30 m. hosszú és 26 m. széles telek, a-melyen jelenleg kisebb nagyobb épületek vannak. Deklórónál le-het Guld József vendéglőnél, Petroeni.

(Legszébb kézmunka anyag-
ok csak Képpich Györgynél
Petroeni.

(Fényképezőgép, fotócékkek,
szakszerű amatőr-fotóvalatok és
nagyítások csak Zeichnernél,
Petroeni. Újserű filmelőhi-
vás).

Elegáns, divatos nyakkén-
dők, legszép férfi ingek csak
Képpichnél)

A Lupeni közönség
figyelmébe

K. Szilvölgyi Sándor
url és női fodrász
üzlete

a legkényesebb ízlést is ki-
elégíti

Manikűr. Ondolálás
és ujjlívatu frizurák

Karácsonyi ajándékok
ugymint: írók, tollírók,
tollak, írószuigi könyvek, kör-
zők festékek, lámpaátlakok, le-
velezőlámpák és mindennemű
papír és könyvek nagyváze-
tekben, Ritter Berta könyv
és papíruztéleiben kaphatók.
Petroeniában, a parkkal
szemben.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szeren-csém értesíteni a Petroeni közönséget, hogy a Str. Cu-za Vodă utcában fűszer és termény üzletet nyitottam és raklárban tartok mindennemű fűszert, termény és csomag-cikkeket. Tisztelettel: Fritz Raab. Petroeni.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

bert mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelői anyagokat. — Csillárok izollámpák és főzőkőszálak.

a legújányosabb áron,
valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádiókátrészekben nagy raklár minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroeni Bui. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 12.000.000 — Leien felél
Biztonsági alapok 57.774.880 Lei.
Érdektőrségben a DUNA bcei és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Chrisovloni Bankkal.
Vállal legelőnyösben tűz, élet (ég, állat, betérés, baleset, szavatosság,
áveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkívül legelőny-
díjtelek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselet Petroeni. Joanovits ház.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognaggyár. Borpincészet, sör
és szeszes italok nagyraktára.

Dr. S. Orjehovszky

Fogorvos

Petroeni. Str. Principele Nic. (volt Mátyás u.) 8.

Rendel 3—6.

Corsó

KAVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM

PETROȘENI

A volt Berger kávéház helyén, újonnan át-
alakítva, elsőrangú ételek és italok.

Minden este kitűnő cigányzene.

A szép lakás boldogságot jelent!

Hálózobaberendezést, fűtőszobákat, íródi be-
rendezést, előszobát, legszép minőségű konyha-
butorokat, luxus és egyszerű kivilében foteleket,
heverőket a leghedvezményesebb árban és felté-
telek mellett csak a

DEPOZIT DE MOBILE DIN ARAD-I BUTORRAKTÁRBAN

vásárolhat, Petroeniában, a fő utcán, szemben a
Bányász gyógyszerárral.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.